

LISTEC Schweisstechnik AG

San Gallo, 1° gennaio 2024

Aspetti contenuti nella nostra informativa sulla protezione dei dati

La **LISTEC Schweisstechnik AG**, Gaiserwaldstrasse 15, 9015 St.Gallen, nonché i nostri impiegati e rappresentanti (di seguito «noi»), ottengono e trattano dati personali che riguardano Lei (ad es. clienti e partner contrattuali), i candidati nell'ambito di procedure di candidatura o anche altre persone («terzi»).

Nella presente informativa sulla protezione dei dati spieghiamo cosa facciamo con i Suoi dati quando usa **listec.ch** e i nostri servizi, quando La assistiamo, quando comunica con noi o quando ha a che fare con noi secondo altre modalità. Possiamo anche informarla separatamente in merito al trattamento dei Suoi dati (ad es. in moduli, condizioni contrattuali o ulteriori informative sulla protezione dei dati).

Nel presente documento, i termini «dati» e «dati personali» sono equivalenti. Il termine «dati personali» si riferisce a dati relativi a persone specifiche o identificabili e per «trattamento» si intende qualsiasi tipo di trattamento di dati personali, ad es. l'utilizzo, l'ottenimento, il salvataggio, la modifica, la comunicazione e la cancellazione.

Se ci comunica dati su altre persone (ad es. collaboratrici, collaboratori o familiari), presumiamo che Lei disponga della relativa autorizzazione, che tali dati siano corretti e che si sia assicurato che queste persone siano state informate in merito a tale comunicazione (ad es. essendo state messe precedentemente al corrente riguardo alla presente informativa sulla protezione dei dati).

1. Responsabilità per il trattamento dei Suoi dati

Prendiamo molto seriamente il tema della protezione dei dati personali. Tutti i dati personali vengono raccolti e trattati con la massima attenzione. Qualora abbia domande o richieste, non esiti a contattarci. Siamo a Sua disposizione.

1.1. Dati di contatto

La responsabilità per il trattamento dei dati secondo le modalità descritte nella presente informativa sulla protezione dei dati è di:

LISTEC Schweisstechnik AG
Gaiserwaldstrasse 15,
9015 St.Gallen

1.2. Persona responsabile per la protezione dei dati

Rolf Affolter

info@listec.ch

1.3. Dati di contatto in caso di domande o richieste

In caso di domande o richieste, La preghiamo di rivolgersi in forma scritta all'indirizzo summenzionato. In alternativa, può anche inviarci un'e-mail a info@listec.ch. Secondo quanto stabilito dalle regole vigenti, ce ne occuperemo entro 30 giorni e Le invieremo una risposta.

2. Quali dati trattiamo?

Trattiamo diverse categorie di dati personali che La riguardano (compresi i/le clienti che ricevono assistenza). Le categorie principali sono le seguenti:

- Dati anagrafici: sono i dati di base quali ad es. nome, dati di contatto, dati relativi alla persona, foto, storico dei clienti, dichiarazioni di consenso nonché informazioni su terzi (ad es. persone di contatto, collaboratrici e collaboratori).

- Dati contrattuali: si tratta di quei dati che rientrano nell'ambito della fornitura dei nostri servizi nonché della conclusione di accordi, come ad es. prestazioni contrattuali, dati riguardanti la fornitura di prestazioni, dati relativi alla fase preliminare alla conclusione del contratto, informazioni sulla gestione (ad es. fatturazione) e dati finanziari (ad es. informazioni relative alle condizioni economiche per la categorizzazione delle tariffe).
- Dati relativi all'incarico nonché storico di fornitori e clienti: si tratta di dati che riguardano il rapporto con clienti e fornitori e che rientrano nel quadro dei nostri servizi, come ad es. informazioni sull'incarico, preferenze e desideri personali nell'ambito degli incarichi.
- Dati relativi ai candidati: si tratta di quei dati che rientrano nell'ambito di una candidatura per un posto di lavoro nella nostra azienda, come ad es. carriera professionale, formazione e formazione continua, referenze e dati contenuti in fonti pubbliche (ad es. social media e Internet). In tale ambito rientrano anche le informazioni concernenti condanne penali nonché eventuali interdizioni di esercitare una professione o un'attività (in particolare estratti del casellario giudiziale).
- Dati relativi alla comunicazione: sono quei dati che rientrano nella comunicazione che avviene tra noi e con terzi (ad es. per e-mail, per telefono, a mezzo postale o tramite altri mezzi di comunicazione), come ad es. il contenuto di e-mail o lettere, i Suoi dati di contatto e i dati marginali della comunicazione.
- Dati di registrazione: si tratta di quei dati che rientrano nell'ambito di una registrazione presso di noi (ad es. campi di login, newsletter) o che Lei ci fornisce (ad es. e-mail).
- Dati tecnici: si tratta di quei dati che rientrano nell'ambito dell'utilizzo delle nostre offerte elettroniche (ad es. sito web), come ad es. indirizzo IP, informazioni relative al sistema operativo del Suo terminale, regione e momento dell'utilizzo. Fondamentalmente, i dati tecnici di per sé non consentono di risalire alla Sua identità.
- Altri dati: in questa categoria rientrano in particolare i dati che emergono nell'ambito di procedimenti ufficiali o giudiziari (ad es. atti), foto, registrazioni video o audio da noi prodotte o che riceviamo da terzi e in cui Lei è riconoscibile (ad es. in occasione di eventi), partecipazione a eventi.

3. Chi ci fornisce questi dati?

3.1 Direttamente Lei

È Lei in prima persona a fornirci molti dei dati che trattiamo (ad es. in relazione ai nostri servizi o alla comunicazione con noi). Al di là di alcune eccezioni (ad es. obblighi di legge), non vi è alcun obbligo per Lei di comunicare i Suoi dati. Tuttavia, se intende ad esempio stipulare dei contratti con noi o usufruire dei nostri servizi, ci deve comunicare determinati dati.

3.2 Sporadicamente anche terze parti

Possiamo ottenere dati anche da fonti accessibili al pubblico (ad es. registro delle esecuzioni, media o Internet, social media inclusi) o riceverli dalle autorità (ad es. comuni, autorità di vigilanza), dal Suo datore di lavoro o committente che intrattiene con noi una relazione commerciale o che ha a che fare con noi in altro modo o da altri terzi (ad es. associazioni). In tale ambito rientrano in particolare le seguenti categorie: dati anagrafici, dati contrattuali e altri dati, ma anche tutte le altre categorie di dati secondo il punto 2 nonché dati provenienti dalla corrispondenza e da colloqui con terzi.

4. Per quali finalità trattiamo i Suoi dati?

- Comunicazione: trattiamo i Suoi dati al fine di comunicare con Lei (ad es. per rispondere alle richieste, per la gestione dei contratti e l'assistenza).
- Registrazione, amministrazione e gestione di contratti e incarichi: trattiamo dati personali in relazione alla stipulazione e alla gestione di contratti con Lei in qualità di cliente, fornitore e fornitore di servizi o altri partner contrattuali. Rientrano in tale ambito anche le azioni volte a far valere diritti previsti da contratti (riscossione, procedimenti giudiziari ecc.), la contabilità, la cessazione di contratti e la comunicazione pubblica. Trattiamo dati anche nell'ambito del processo di candidatura nonché per l'avviamento del rapporto di lavoro.
- Finalità di marketing e cura delle relazioni: trattiamo dati per finalità di marketing e di cura delle relazioni, ad esempio per inviare ai nostri clienti, ad altri partner contrattuali e ad altre parti interessate pubblicità personalizzata (ad es. in forma stampata, via e-mail o tramite altri canali elettronici) sui nostri servizi e altre novità. Può

rifiutare tali contatti in qualsiasi momento o rifiutare o revocare il Suo consenso a essere contattato per scopi pubblicitari inviandoci un'apposita comunicazione (punto 2).

- Miglioramento dei nostri servizi e della nostra azienda: al fine di migliorare costantemente i nostri servizi (sito web incluso), analizziamo ad es. il modo in cui naviga sul nostro sito web o quali servizi vengono utilizzati da quali gruppi di persone e in che modo.
- Registrazione: per poter usufruire di determinati servizi e offerte (ad es. campi di login, newsletter), è necessario registrarsi (direttamente da noi o tramite i nostri fornitori di servizi esterni). A tal fine trattiamo dunque dei dati.
- Rispetto di leggi, direttive e raccomandazioni delle autorità: possiamo trattare dati personali per ottemperare alla legge e per adempiere a eventuali obblighi legali (ad es. obblighi fiscali o per motivi di salute). Inoltre, il trattamento di dati può avere luogo nell'ambito di perizie sia interne che esterne (ad es. da parte di autorità preposte al perseguimento penale o di vigilanza o di un organismo privato appositamente incaricato).
- Gestione dei rischi e gestione aziendale: possiamo trattare dati personali nell'ambito della gestione dei rischi (ad es. per proteggerci da attività criminali) e della gestione aziendale, compresa la nostra organizzazione aziendale (ad es. pianificazione delle risorse) e lo sviluppo aziendale (ad es. acquisizione e vendita di unità operative o società).
- Ulteriori finalità: tra le ulteriori finalità rientrano ad es. finalità di istruzione e formazione, scopi amministrativi (ad es. gestione dei dati anagrafici e contabilità), la tutela dei nostri diritti nonché la valutazione e il miglioramento dei processi interni. Anche la tutela di altri interessi legittimi rientra tra le ulteriori finalità che non possono essere elencate in modo esaustivo.

5. A chi comunichiamo i Suoi dati?

In relazione ai nostri contratti, al sito web, ai nostri servizi, ai nostri obblighi legali o comunque per tutelare i nostri interessi legittimi e le ulteriori finalità elencate al punto 4, comunichiamo i Suoi dati personali anche a terzi, in particolare alle seguenti categorie di destinatari:

- Fornitori di servizi: collaboriamo con fornitori di servizi sul territorio nazionale e all'estero che trattano dati (i) per nostro conto, (ii) in responsabilità congiunta con noi o (iii) sotto la propria responsabilità (ad es. fornitori di servizi informatici, banche, assicurazioni). In questo ambito possono rientrare anche i dati relativi alla salute.

- Partner contrattuali: con tale termine si fa riferimento a persone e altri nostri partner contrattuali per i quali la comunicazione dei Suoi dati deriva dal contratto (ad es. perché abbiamo stipulato un accordo per un incarico). Fondamentalmente, i destinatari trattano i dati sotto la propria responsabilità.
- Autorità: possiamo trasmettere i dati personali a uffici, tribunali e altre autorità (ad es. comuni, autorità di vigilanza) sul territorio nazionale e all'estero se siamo legalmente obbligati o autorizzati a farlo o se ciò appare necessario ai fini della tutela dei nostri interessi. In questo ambito possono rientrare anche i dati relativi alla salute. Se si candida per un posto di lavoro presso di noi, siamo obbligati a comunicare in particolare i Suoi dati personali all'autorità di vigilanza competente, affinché questa possa verificare la Sua reputazione (in particolare l'estratto del casellario giudiziale). I destinatari trattano i dati sotto la propria responsabilità.
- Altre persone: ciò fa riferimento ad altri casi in cui il coinvolgimento di terzi derivi dagli scopi di cui al punto 4. Altri destinatari sono ad es. terzi nell'ambito di rapporti di rappresentanza (ad es. il Suo avvocato o altri interlocutori da Lei designati) o persone coinvolte in procedimenti ufficiali o giudiziari. Nell'ambito delle attività di sviluppo aziendale possiamo vendere o acquisire attività, unità operative, beni o società o aderire a partnership. Ciò può comportare la comunicazione di dati (anche Suoi, ad es. in qualità di fornitore o rappresentante) alle persone coinvolte in queste transazioni. Anche nel corso delle comunicazioni con i nostri concorrenti, le nostre organizzazioni di categoria, le associazioni e altri organismi può verificarsi uno scambio di dati che talvolta La riguarda.

Tutte queste categorie di destinatari possono a loro volta coinvolgere terzi, cosicché anche questi ultimi possono accedere ai Suoi dati. Possiamo limitare il trattamento da parte di determinate terze parti (ad es. fornitori di servizi informatici), ma non da parte di altre terze parti (ad es. autorità, banche, ecc.).

6. I Suoi dati giungono anche all'estero?

Trattiamo e conserviamo i dati personali principalmente in Svizzera e nello Spazio Economico Europeo (SEE) ma, in casi eccezionali, ad esempio se i nostri fornitori di servizi affidano il trattamento a terzi, potenzialmente in qualsiasi Paese del mondo.

Se il destinatario si trova in un Paese in cui la legge non garantisce un adeguato livello di protezione dei dati, lo obblighiamo contrattualmente a rispettare la legge applicabile in materia di protezione dei dati (a tal fine

impieghiamo le nuove clausole contrattuali tipo della Commissione europea, disponibili qui: eur-lex.europa.eu/eli/dec_impl/2021/914/oj?locale=it), a meno che non sia già soggetto a un regolamento riconosciuto legalmente a garanzia della protezione dei dati e noi non possiamo fare affidamento su una disposizione derogatoria. Un'eccezione può essere applicata in particolare in caso di procedure giuridiche all'estero, ma anche in caso di interessi pubblici prevalenti o se la gestione di un contratto richiede tale comunicazione, se ha fornito il Suo consenso o se i dati in questione sono stati resi generalmente accessibili da Lei e non si è opposto al loro trattamento.

7. Per quanto tempo trattiamo i Suoi dati?

Trattiamo i Suoi dati per il periodo richiesto dalle nostre finalità di trattamento, per i periodi di conservazione previsti dalla legge e per il periodo necessario a tutelare i nostri legittimi interessi di trattamento per scopi di documentazione e prova, o per il periodo durante cui la conservazione è necessaria dal punto di vista tecnico (ad es. in caso di backup o per sistemi di gestione dei documenti). Se non sussistono obblighi legali, contrattuali o ragioni tecniche contrarie all'eliminazione, cancelliamo i Suoi dati 6 mesi dopo il termine del periodo di conservazione o trattamento nell'ambito delle nostre consuete procedure di lavoro.

8. Quali sono i Suoi diritti?

Lei gode di determinati diritti in relazione alle nostre attività di trattamento dei dati. In conformità alla legge applicabile, può in particolare richiedere informazioni sul trattamento dei Suoi dati personali, far correggere dati personali errati, richiedere la cancellazione di dati personali, opporsi al trattamento dei dati, richiedere la consegna di determinati dati personali in un formato elettronico di uso comune o il loro trasferimento ad altri responsabili oppure revocare il Suo consenso, qualora le nostre attività di trattamento siano basate sul Suo consenso.

Se desidera esercitare i Suoi diritti nei nostri confronti, La preghiamo di contattarci. Trova i nostri dati di contatto al punto 1. Per escludere un uso improprio, dobbiamo identificarla (ad es. con una copia del Suo documento d'identità, laddove necessario).

La preghiamo di notare che a questi diritti si applicano condizioni, eccezioni o restrizioni (ad es. per proteggere terzi e/o segreti aziendali). Ci riserviamo il diritto di oscurare le copie per motivi di protezione dei dati o di riservatezza o di fornirne solo degli estratti.

9. Come trattiamo i dati in relazione al nostro sito web e ad altri servizi digitali?

Quando utilizza il nostro sito web (compresa la newsletter e altre offerte digitali), vengono raccolti dati che vengono poi salvati in protocolli (in particolare dati tecnici).

9.1 Cookie

Possiamo inoltre utilizzare cookie e tecnologie simili (ad es. tag di pixel o fingerprint) per riconoscere i visitatori del sito web, registrare il loro comportamento e identificare le preferenze. Un cookie è un piccolo file che viene trasmesso tra il server e il Suo sistema e che consente di riconoscere un determinato dispositivo o browser.

Può impostare il Suo browser in modo che rifiuti, accetti o cancelli automaticamente i cookie. Può inoltre disattivare o cancellare i cookie in un singolo caso. Informazioni sulle modalità di gestione dei cookie nel browser sono disponibili nel relativo menù di aiuto.

Generalmente, sia i dati tecnici da noi raccolti che i cookie non contengono dati personali. Tuttavia, i dati personali che La riguardano e che vengono salvati da noi o da fornitori terzi da noi incaricati (ad es. se ha un account utente da noi o presso questi fornitori) possono essere collegati ai dati tecnici o alle informazioni salvate nei cookie e ottenute tramite essi e quindi eventualmente alla Sua persona.

9.2 Plug-in per social media

Talvolta utilizziamo anche plug-in per social media, ossia piccoli moduli di software che stabiliscono una connessione tra la Sua visita al nostro sito web e un fornitore terzo. Il plug-in per social media informa il fornitore terzo che ha visitato il nostro sito web e può inviare al fornitore terzo i cookie che ha precedentemente inserito nel Suo browser web. Ulteriori informazioni sulle modalità con cui questi fornitori terzi utilizzano i Suoi dati personali raccolti tramite i loro plug-in per social media sono disponibili nelle relative informative sulla protezione dei dati.

9.3 Applicazioni e servizi di fornitori terzi

Sul nostro sito web utilizziamo anche strumenti di nostra proprietà nonché servizi di terzi (che possono a loro volta utilizzare cookie), in particolare per migliorare la funzionalità o il contenuto del nostro sito web (ad es.

integrazione di font, video o mappe), per creare statistiche e per inserire pubblicità.

Tra questi rientrano ad es.:

Google Analytics

Fornitore: Google Ireland Limited

Informativa sulla protezione dei dati:

support.google.com/analytics/answer/6004245

Informazioni per gli account Google:

<https://policies.google.com/technologies/partner-sites?hl=it>

Alcuni dei fornitori terzi da noi incaricati si trovano eventualmente al di fuori della Svizzera. Informazioni sulla comunicazione di dati personali all'estero sono disponibili al punto 6.

10. Con quali modalità trattiamo i Suoi dati sui social network?

Possiamo gestire pagine e altre tipologie di presenza online su social network e altre piattaforme gestite da terzi e, in tale contesto, trattare dati che La riguardano. In tale quadro riceviamo dati da Lei (ad es. quando comunica con noi o commenta i nostri contenuti) e dalle piattaforme (ad es. statistiche). I fornitori delle piattaforme possono analizzare il Suo utilizzo e trattare questi dati insieme ad altri dati che hanno a disposizione su di Lei. Essi trattano questi dati anche per finalità proprie (ad es. per scopi di marketing e di ricerca di mercato o per gestire le proprie piattaforme) e a tal fine agiscono sotto la propria responsabilità. Ulteriori informazioni sul trattamento effettuato dai gestori delle piattaforme sono disponibili nelle informative sulla protezione dei dati delle relative piattaforme.

Siamo lieti di fornirvi su richiesta dettagli concernenti le nostre attività sui social network.

Siamo autorizzati, ma non obbligati, a verificare i contenuti prima o dopo la loro pubblicazione sui nostri canali di presenza online, a cancellarli senza preavviso ed eventualmente a segnalarli al fornitore della piattaforma in questione.

11. Sicurezza dei dati

Adottiamo misure organizzative e tecniche adeguate al fine di tutelare la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei Suoi dati personali e per

proteggerli da manipolazioni, perdite, distruzione o trattamenti non autorizzati.

12. Modifiche alle nostre disposizioni sulla protezione dei dati

Ci riserviamo il diritto di modificare le presenti disposizioni sulla protezione dei dati in ogni momento. Eventuali modifiche vengono pubblicate sul sito web ed entrano in vigore nel momento della pubblicazione. La versione pubblicata su questo sito web è quella attuale.